

حوزه تعلیمی سن وان
دیپارتمنت زبان آموزان انگلیسی و آموزش چند فرهنگی
صورت جلسه کمیته مشورتی حوزه تعلیمی برای زبان آموزان انگلیسی (DELAC)
۱۵ نوامبر ۲۰۱۸

جلسه ساعت ۹:۱۵ توسط رئیس کمیته، خانم فرمولاک آغاز گردید. خانم فرمولاک از اشتراک کننده ها درخواست نمود که به احترام قربانی های آتش سوزی اخیر یک دقیقه سکوت نمایند. خانم فرمولاک خود را معرفی نموده و از اشتراک کننده ها خواهش نمود که خود را معرفی نموده و بگویند که فرزندان شان شامل کتاب مکتب می باشند.

اشتراک کننده ها:

Tom Nelson, Alejandra Alvarado, Qasem Baheer, Ali Alazawi, Brenda Gonzalez, Brenda Samayoa, Angeles Alvarez, Rana Helfawi, Ala Gladilind, Tanya Khomich, Svetlana Korewsk, Ani Samrel, Said Osman Saeed, Mohammad Nazeri, Jan Havo
 Meeting called to order at 9:15 by Chair Phromlak Sakpichaimongkol.

کارمندان حاضر در جلسه:

Martha Quadros, Mary Nolan, Eileen Grega, Diana Campos, Susan Sloan, Elvira Alonso, Alex Shilovskiy, Sayed Mansoor, Roxann Higgins, Yolanda Zarafshar, Valentina Panasyuk, Pam Costa, Suha Salman, Mohammad Ahrar, Luis Cruz Solache, Hilda Khairallah, Lisa Campbell, Reham Newar, Amy Breault, Leslie Wriston, Yasir, Wanda Shironaka, Roxanne Mitchell, Freba Timory

خانم فرمولاک صورت جلسه کمیته مشورتی حوزه تعلیمی برای زبان آموزان انگلیسی را که به تاریخ ۲۷ سپتامبر برگزار شده بوده جهت تایید به اشتراک کننده ها، پیشکش نمود. صورت جلسه به اتفاق آرا تایید شد. همچنان وی صورت جلسه ۱۱ اکتوبر را نیز به اشتراک کننده ها برای تایید ارایه نمود. این صورت جلسه نیز به اتفاق آرا تایید شد.

لیزلی ریستون، متخصص برنامه *ولیرا کمپیل*، متخصص پژوهشی، برای اشتراک کننده ها معرفی گردیدند. آن ها در مورد امتحان ارزیابی مهارت زبان انگلیسی کالیفرنیا (ELPAC) برای اشتراک کننده ها معلومات ارایه نمودند. امتحان ارزیابی مهارت زبان انگلیسی کالیفرنیا چیست؟ چی چیزی را پیمایش می نماید؟ کی ها باید آن را سپری نمایند؟ چی وقت اخذ می گردد؟ همچنان آن ها در مورد گزارش نتایج این امتحان و این که والدین باید چی کارهایی را انجام دهند که فرزندان شان نتایج بهتر در این امتحان کسب کنند، به والدین معلومات دادند.

- امتحان ارزیابی مهارت زبان انگلیسی کالیفرنیا (ELPAC) جایگزین امتحان توسعه زبان انگلیسی کالیفرنیا (CELDT) می گردد. تمام دانش آموزانی که به حیث "زبان آموز انگلیسی" شناخته می شوند باید این امتحان را سپری کنند.
- زمانی که شاگرد به حیث "زبان آموز انگلیسی" شناخته شد، باید هر سال این امتحان را سپری نماید تا این که نمره لازمه برای طبقه بندی دوباره به مرحله روان و تخصصی زبان انگلیسی را، کسب کند. این امتحان اجباری بوده و والدین نمی توانند از آن صرف نظر نمایند.
- امتحان ارزیابی مهارت زبان انگلیسی کالیفرنیا (ELPAC)، سطح توانایی دانش آموزان را در خواندن، نوشتن، گوش کردن و حرف زدن، ارزیابی می نماید. طور مثال یک دانش آموز باید به یک قصه گوش دهد و بعداً یا به شکل کتبی و یا شفاهی سوالات مربوط به آن را پاسخ بگوید.
- امتحان اولیه ELPAC در جریان ۳۰ روز از ثبت نام دانش آموز در حوزه تعلیمی، از وی اخذ می گردد. امتحان سالانه ELPAC هر سال (از ۱ فبروری تا ۳۱ می) از دانش آموز تا زمانی اخذ می گردد که به مرحله تخصصی و روان زبان انگلیسی طبقه بندی گردد.
- نتیجه امتحان ELPAC، مجموع نمرات بخش های مختلف می باشد. چهار سطح عمل کرد وجود دارد: نمرات زبان شفاهی که نشان دهنده سطح مهارت دانش آموزان در حرف زدن و گوش کردن می باشد. نمرات زبان کتبی که نشان دهنده سطح مهارت دانش آموز در نوشتن و خوانش متن، می باشد. این امتحان در مطابقت با استندردهای نصاب علمی انکشاف زبان انگلیسی (ELD)، قرار دارد.
- در سال جاری، ۱۸٫۶ فیصد دانش آموزان موفق به اخذ نمره سطح چهارم (بلند ترین سطح)؛ ۲۶ فیصد موفق به اخذ نمره سطح ۳؛ ۲۱ فیصد موفق به اخذ نمره سطح ۲؛ و تقریباً ۳۴ فیصد موفق به اخذ نمره سطح ۱، گردیدند.
- یک گراف که نمرات مجموعی امتحان ELPAC را نشان می داد، نمایش داده شد. این گراف نشان می داد که فیصدی دانش آموزانی که موفق به اخذ نمره سطح سوم شده اند، با افزایش مدت شمولیت شان در مکتب، افزایش یافته است. اما این روند در رابطه به دانش آموزانی که موفق به اخذ نمرات سطح چهارم شده اند، چنین نیست. خانم *لیزلی* گفت: هدف مان اصلاح روند متذکره می باشد.

- خانم لیزلی بیان داشت: از آن جایی که سال گذشته برای اولین بار امتحان ELPAC اخذ شد، فرم نتایج نمرات ELAC حاوی معلومات مقایسه‌ی نمی‌باشد، اما در سال آینده والدین می‌توانند که نمرات سال گذشته فرزندان شان را با نمرات سال جاری مقایسه نموده و دریابند که چه اندازه دانش آموز شان در زبان انگلیسی پیشرفت نموده است.
- والدین چگونه می‌توانند فرزندان شان را کمک نمایند تا به مرحله روان زبان انگلیسی طبقه بندی گردند؟ خانم لیزلی اشتراک کننده‌ها را تشویق نمود که این اطلاعات را به جلسه کمیته مشورتی برای زبان آموزان انگلیسی مکتب‌های فرزندان شان انتقال دهند: به دانش آموزان- به هر زبانی که خواسته باشید- بخوانید و آن‌ها را تشویق کنید که به شما بخوانند. در مورد چیزی که خواندید، بحث نمایید. آن‌ها را تشویق کنید که اشیای موجود در خانه، فروشگاه و غیره مکان‌ها را برای تان به انگلیسی نام بگیرند.
- کنفرانس‌های والدین-آموزگار بعد از رخصتی‌های شکر گذاری، برگزار می‌گردد. این کنفرانس برای والدین بهترین فرصت است تا در مورد نمرات امتحان ELPAC فرزند شان و هر موضوع دیگری که خواسته باشند، با استاد فرزند شان بحث نمایند. بسیار مهم است که والدین بدانند که بعد از کنفرانس نیز می‌توانند با استاد فرزند شان در مورد موضوعات مختلف به هر زبانی که خواسته باشند، بحث کنند. خدمات ترجمه کتبی و شفاهی فراهم است.
- خانم لیزلی بیان داشت که امتحان آزمایشی ELPAC به صورت آنلاین موجود است؛ وی به اشتراک کننده‌ها نشان داد که از کجا می‌توانند این امتحان را پیدا کنند. هم از والدین و هم از اشتراک کننده‌ها به صورت جدی درخواست کرد که از این منابع استفاده نمایند.

سوال‌های والدین

- یکی از والدین بیان داشت که فرم نتایج امتحان بهار ۲۰۱۸ ELPAC را دریافت نکرده است. خانم لیزلی از وی خواست تا معلومات دانش آموز خویش را بنویسد و یکی از کارمندان نتایج نمرات را برای وی ارسال خواهد نمود.
- یکی دیگر از والدین سوال نمود که آیا نمرات هر سال به صورت مقایسه‌ی در فرم نتایج امتحان موجود است. خانم لیزلی جواب داد که بلی، اما در نتایج سال فعلی موجود نیست زیرا امسال اولین سال امتحان ELPAC می‌باشد.
- لوبیز کروز کارمند اداره مشارکت امور خانواده و اجتماع اگر چه شامل اجندا نبود اما به صورت مختصر به اشتراک کننده‌ها بیان نمود که یک کارگاه آموزشی رایگان روز سه شنبه ۲۷ نوامبر از ساعت ۶ تا ۸ شام در "اتاق بورد" حوزه تعلیمی برگزار می‌گردد. عنوان این کارگاه "خانواده مهم است" بوده و در آن در مورد "نکات کلیدی برای موفقیت در دوره لیسه (دبیرستان)"، بحث می‌گردد. تمام والدین، بخصوص والدینی که فرزندان شان صنف ۸ هستند، می‌توانند در این کارگاه اشتراک نمایند. از والدین درخواست گردید که این اطلاعات را به مکتب‌های شان در جریان بگذارند. اوراق تبلیغاتی این کارگاه به زبان‌های مختلف برای والدین توزیع گردید. وی گفت: در جریان کارگاه خدمات مراقبت از اطفال نیز موجود است.

مارتا کوادروس در مورد پلان کنترل محلی و حساب‌دهی برای والدین معلومات داد. او نظریات والدین را مرور نمود. این نظریات در ارزیابی نیازمندی‌های والدین در جلسه ۱۱ اکتوبر DELAC - چی چیزی موثر است و دانش آموزان در کدام بخش‌ها نیاز به همکاری دارند- ارایه شده بود. نظریات والدین به زبان‌های مختلف ترجمه گردیده و در اوراق بزرگ روی دیوار نصب شده بود. از اشتراک کننده‌ها درخواست گردید تا با نظر داشت زبان شان به گروه‌ها تقسیم شده و در مورد نظریات والدین بحث نموده و در صورت نیاز نظریات جدید ارایه نمایند. اشتراک کننده‌ها تقریباً ۵ دقیقه در گروه‌های مربوطه روی موضوعات مورد نظر شان بحث نمودند.

نظریات گروه روسی زبان: همکاران استاد که به زبان‌های روسی و انگلیسی حرف زده بتوانند در مکاتب وجود ندارد. خانم مارتا در این مورد معلومات داد: در مکاتب سن وان به حد کافی دانش آموزان روسی زبان وجود ندارد که برای شان همکار استاد که به زبان روسی و انگلیسی تکلم می‌نماید، استخدام گردد. این دانش آموزان مستحق دریافت خدمات از طرف استادان آموزش زبان انگلیسی می‌باشند که برای شان فراهم است.

نظریات گروه فارسی زبان: نگرانی در مورد نصاب درسی متناسب به رده صنفی. والدین نیاز دارند که نصاب درسی دانش آموزان شان را بدانند تا بتوانند آن‌ها را خوب‌تر همکاری نمایند.

نظریات گروه انگلیسی زبان: شاگردان، علاوه بر برنامه‌های آموزشی در گروه‌های کوچک (tutoring) و خدمات اجتماعی، به حمایت‌های بیشتر در صنف نیاز دارند. دانش آموزان باید بدانند که خدمات اجتماعی برای ثبت نام به کالیج، مهم می‌باشد.

رحام نوار همکار منابع اجتماعی مکتب برای عربی زبان‌ها، به جواب سوال یکی از اشتراک کننده‌ها، در مورد یک app به نام "Remind" که والدین با استفاده از آن می‌توانند با استاد فرزند شان در ارتباط باشند، معلومات داد. مارتا در این مورد وضاحت داد که بهترین راه برقراری ارتباط با استاد فرزند تان این است که از وی بپرسید که از میان وسایل ارتباطی (ایمیل، تماس تلفونی یا ملاقات دوره ای)، کدام یکی برای وی مناسب تر است.

مارتا کو/درس در مورد پالیسی شماره ۶۱۴۷ بورد آموزشی- آموزش زبان آموزان انگلیسی- و پالیسی شماره ۶۰۲۰ بورد آموزشی- مشارکت خانواده- بحث نمود. در حال حاضر کار روی تغییر بخش "زبان آموزان انگلیسی" پالیسی بورد آموزشی که به نام Roadmap زبان آموزان انگلیسی یاد می‌شود، جریان دارد.

تام تورلاکسون، رئیس دولتی مکاتب، برنامه ای را به نام Global 2030 معرفی نمود. به اساس این برنامه تا سال ۲۰۳۰ هر دانش آموز فرصت دسترسی به آموزش و پرورش به دو زبان را دارا خواهد بود. به خاطر کمبود وقت خانم مارتا وعده نمود که روی این مورد در جلسه بعدی به صورت مشرح بحث خواهد گرفت. *واندا شیرونکاف* گفت: پالیسی دیگری به نام پالیسی مشارکت خانواده وجود دارد اما به دلیل کمبود وقت نمی‌توانیم به صورت مشرح در مورد آن بحث کنیم. در جلسه بعدی در مورد این پالیسی برای تان معلومات ارایه خواهد گردید.

مارتا اشتراک کننده ها را تشویق نمود تا به مکتب‌های فرزندان شان رفته و در مورد پلان مکتب معلومات کسب کنند.

مارتا از اشتراک کننده ها درخواست نمود که فرم ارزیابی نیازمندی ها را تکمیل نموده و در جلسه بعدی که در ماه دسامبر برگزار می‌گردد نیز اشتراک نمایند.

خانم فروملاک ساعت ۱۱ صبح ختم جلسه را اعلام نمود.